

Συμπλήρωμα άδειας χρήσης της IBM για το IBM Power Systems – Shared Utility Capacity on Enterprise Pools 2.0



ΚΑΝΟΝΤΑΣ ΚΛΙΚ ΣΤΟ ΚΟΥΜΠΙ "ΑΠΟΔΕΧΟΜΑΙ", Ο ΠΕΛΑΤΗΣ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ΟΤΙ ΕΧΕΙ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΑΠΟΔΕΧΕΤΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΟΣ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ IBM ΓΙΑ ΤΟ IBM POWER SYSTEMS – SHARED UTILITY CAPACITY ON ENTERPRISE POOLS 2.0 ΧΩΡΙΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ.

Το παρόν συμπλήρωμα άδειας χρήσης της IBM για το Power Systems – Shared Utility Capacity on Enterprise Pools 2.0 (Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης) ανάμεσα στην IBM και τον Πελάτη διέπει τη χρήση από τον Πελάτη καθορισμένου κώδικα μηχανής στις Εξουσιοδοτημένες Μηχανές που χρησιμοποιούνται σε ένα Enterprise Pool 2.0. Σε αντάλλαγμα για τις Μονάδες Πίστωσης Δυναμικότητας του Πελάτη, η IBM παραχωρεί στον Πελάτη τις άδειες χρήσης που περιλαμβάνονται στο παρόν.

1. Ορισμοί

Όταν χρησιμοποιούνται στο παρόν Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης με κεφαλαιογραφημένο το πρώτο γράμμα, οι ακόλουθοι όροι έχουν τη σημασία που περιγράφεται παρακάτω: Άλλοι όροι με κεφαλαιογραφημένο το πρώτο γράμμα έχουν τη σημασία που τους αποδίδεται στους όρους που ενσωματώνονται στο παρόν.

Εξουσιοδοτημένη Μηχανή (Authorized Machine) – Μια μηχανή IBM Power Systems που πληροί τα κριτήρια που ορίζονται στο Άρθρο 2.1 παρακάτω. Κάθε Εξουσιοδοτημένη Μηχανή μπορεί να αντιστοιχιστεί μόνο σε ένα Enterprise Pool.

Βασική Δυναμικότητα (Base Capacity) – Οι μόνιμα ενεργοποιημένοι πυρήνες επεξεργαστών και η μόνιμα ενεργοποιημένη δυναμικότητα μνήμης (GB) και δυναμικότητα προγραμμάτων κάθε Εξουσιοδοτημένης Μηχανής που έχουν αποκτηθεί και εξοφληθεί πλήρως από τον Πελάτη.

Βασική Δυναμικότητα Pool (Base Pool Capacity) – Το άθροισμα της Βασικής Δυναμικότητας όλων των Εξουσιοδοτημένων Μηχανών σε ένα Enterprise Pool.

Μονάδες Πίστωσης Δυναμικότητας – Μονάδες πίστωσης που απομειώνονται αυτόματα από την Cloud Management Console (Κονσόλα Διαχείρισης Cloud) σε καθημερινή βάση για την πληρωμή της κατανάλωσης της Καταμετρούμενης Δυναμικότητας σε Εξουσιοδοτημένες Μηχανές των οποίων τη συντήρηση υλικού και λογισμικού παρέχει η IBM όπως καθορίζεται από το Άρθρο 2.1 παρακάτω. Η αγορά Μονάδων Πίστωσης Δυναμικότητας μπορεί να γίνει από την IBM, τους Εμπορικούς Συνεργάτες της IBM ή τον ιστότοπο Entitled Systems Support (ESS) της IBM.

Cloud Management Console (CMC) – Μια υπηρεσία Cloud που προσφέρει μια εφαρμογή Enterprise Pools 2.0, η οποία παρακολουθεί τα λεπτά κατανάλωσης βασικής και καταμετρούμενης δυναμικότητας στο Enterprise Pool.

Επιλέξιμο Πρόγραμμα (Eligible Program) – Οποιοδήποτε Πρόγραμμα της IBM ορίζεται στο Παράρτημα 1 ή οποιοδήποτε γενικώς διαθέσιμο Πρόγραμμα της IBM αντικαθιστά ένα Πρόγραμμα της IBM που ορίζεται στο Παράρτημα 1.

Enterprise Pool – Μία (1) έως σαράντα οκτώ (48) διασυνδεδεμένες Εξουσιοδοτημένες Μηχανές που βρίσκονται υπό τη διαχείριση μιας κονσόλας CMC (Cloud Management Console) και πληρούν τα κριτήρια που ορίζονται στο Άρθρο 2.2 παρακάτω.

Κονσόλα Διαχείρισης Υλικού Εξοπλισμού (Hardware Management Console - "Κονσόλα HMC") – Η κονσόλα διαχείρισης υλικού εξοπλισμού της IBM που είναι διαθέσιμη για χρήση με τις Εξουσιοδοτημένες Μηχανές.

Καταμετρούμενη Δυναμικότητα (Metered Capacity) – Οι πυρήνες επεξεργαστών, η μνήμη και η δυναμικότητα προγραμμάτων πέραν αυτών που περιλαμβάνονται στη Βασική Δυναμικότητα Pool. Κατά την εκκίνηση του Enterprise Pool, ενεργοποιείται όλη η Καταμετρούμενη Δυναμικότητα (μαζί με τη Βασική Δυναμικότητα). Η χρήση Καταμετρούμενης Δυναμικότητας παρακολουθείται από την κονσόλα CMC και χρεώνεται ανά λεπτό.

Καταμετρούμενη Μνήμη (Metered Memory) – Ο όγκος χρήσης σε gigabytes (GB) από οποιαδήποτε Εξουσιοδοτημένη Μηχανή πέραν της μνήμης της Βασικής Δυναμικότητας Pool, όπως καταμετράται σε λεπτά μέσης χρήσης από την Κονσόλα CMC.

Ως χρησιμοποιούμενη μνήμη θεωρείται η μνήμη που εκχωρείται στα διαμερίσματα και όχι η μνήμη που χρησιμοποιείται από το σύστημα. Μόνο η μνήμη που εκχωρείται σε ενεργά διαμερίσματα παρακολουθείται και καταναλώνεται.

Καταμετρούμενοι Πυρήνες Επεξεργαστών (Metered Processor Cores) – Η χρήση παρακολουθείται και καταναλώνεται ανά λειτουργικό σύστημα. Το Pools 2.0 (κονσόλα CMC) έχει δύο διαφορετικά είδη πόρων Επεξεργαστών Βασικής Ενεργοποίησης και τα δικαιώματα άδειας χρήσης λογισμικού παρακολουθούνται και καταμετρώνται ανεξάρτητα από τις δραστηριότητες των επεξεργαστών.

Καταμετρούμενα προγράμματα – Οι καταμετρούμενοι πυρήνες επεξεργαστών χρησιμοποιούν Προγράμματα IBM AIX, Προγράμματα IBM i ή Προγράμματα SUSE Linux Enterprise Server.

2. Καταλληλότητα Μηχανών και Enterprise Pool

2.1 Κατάλληλες Μηχανές

Για να πληροί τα κριτήρια προσδιορισμού ως Εξουσιοδοτημένη Μηχανή, μια Μηχανή πρέπει:

- α. να είναι ένας τύπος/μοντέλο μηχανής ο οποίος υποστηρίζεται σε κάποιο Power Enterprise Pool. Οι υποστηριζόμενοι τύποι/μοντέλα μηχανών είναι:
 - (1) τα μοντέλα IBM Power E1080 (9080-HEX) και IBM Power System E980 (9080-M9S), τα οποία είναι επιλέξιμα για διαλειτουργικότητα στο πλαίσιο ενός μοναδικού Power Enterprise Pool υψηλών προδιαγραφών,
 - (2) τα μοντέλα IBM Power E1050 (9043-MRX) ή και IBM Power System E950 (9040-MR9), τα οποία είναι επιλέξιμα για διαλειτουργικότητα στο πλαίσιο ενός μοναδικού Power Enterprise Pool μεσοπεριοχής και
 - (3) τα μοντέλα IBM Power S1022 (9105-22A), IBM Power S1024 (9105-42A), IBM Power System S922 (9009-22G) και IBM Power System S924 (9009-42G), τα οποία είναι επιλέξιμα για διαλειτουργικότητα στο πλαίσιο ενός μοναδικού Power Enterprise Pool κλιμάκωσης.
- β. να έχει επαρκή δικαιώματα άδειας χρήσης και συνδρομής για τα Προγράμματα στο Παράρτημα 1 τα οποία εκτελούνται στη Βασική του Δυναμικότητα,
- γ. να διαθέτει τουλάχιστον έναν (1) πυρήνα από τους πυρήνες επεξεργαστών της Μηχανής μονίμως ενεργοποιημένο μέσω των δυνατοτήτων Βασικής Ενεργοποίησης,
- δ. να διαθέτει τουλάχιστον 256 GB εγκατεστημένης μνήμης,
- ε. για κάθε Power E1080, Power System E980, Power E1050 ή Power System E950, να διαθέτει τουλάχιστον 256 GB από τη μνήμη της Μηχανής ενεργοποιημένα μέσω των δυνατοτήτων Ενεργοποίησης Βασικής Μνήμης και
- στ. να είναι στην ίδια κατάσταση εγγύησης ή κατάσταση υποστήριξης με τις υπόλοιπες Μηχανές στο Enterprise Pool, έτσι ώστε όλες οι Μηχανές στο Enterprise Pool να υποστηρίζονται από την IBM βάσει εγγύησης ή βάσει σύμβασης υπηρεσιών συντήρησης μετά την εγγύηση.

2.2 Κατάλληλα Enterprise Pool

Για να είναι κατάλληλο για χρήση ως Enterprise Pool 2.0 όλες οι Εξουσιοδοτημένες Μηχανές στο pool (χώρος συγκέντρωσης) πρέπει:

- α. να βρίσκονται στην ίδια Επιχείρηση και στην ίδια χώρα,
- β. να είναι υπό την κατοχή του Πελάτη,
- γ. να είναι συνδεδεμένη με μία η περισσότερες Κονσόλες Διαχείρισης Υλικού Εξοπλισμού (Hardware Management Consoles - Κονσόλες HMC), τουλάχιστον μία απ' τις οποίες είναι συνδεδεμένη με μία Κονσόλα Διαχείρισης Cloud (Cloud Management Console - Κονσόλα CMC) η οποία παρέχεται μέσω εγγραφής στο IBM Power Systems με λειτουργικό σύστημα IBM AIX, Linux, ή IBM i,
- δ. να έχει μια Κονσόλα HMC σε επίπεδο Κώδικα Μηχανής 940 ή μεταγενέστερο με ενεργοποιημένο το Network Time Protocol (NTP) για την παροχή συγχρονισμένων αναφορών χρήσης πόρων, και
- ε. να έχουν το ίδιο επίπεδο δικαιωμάτων άδειας χρήσης λογισμικού. Όλα τα συστήματα με εγκατεστημένο ένα συγκεκριμένο λειτουργικό σύστημα πρέπει να έχουν δικαιώματα άδειας χρήσης στο επίπεδο του λογισμικού που απαιτείται για το μεγαλύτερο σύστημα που εκτελεί το εν λόγω λειτουργικό σύστημα στο pool (χώρος συγκέντρωσης).

Το πολύ 2.000 λογικές κατατμήσεις (LPAR) μπορεί να υποστηρίζονται στις Εξουσιοδοτημένες Μηχανές από μία μεμονωμένη περίπτωση χρήσης της κονσόλας Cloud Management Console που διαχειρίζεται ένα ή περισσότερα Enterprise Pool.

3. Άδεια Χρήσης Κώδικα Μηχανής

Ο Πελάτης αποδέχεται ότι κάθε Εξουσιοδοτημένη Μηχανή περιέχει Κώδικα Μηχανής. Ο Πελάτης συμφωνεί ότι, παρόλο που μπορεί να αποκτήσει τις Εξουσιοδοτημένες Μηχανές από Εμπορικούς Συνεργάτες της IBM ή τρίτους, (i) οι εν λόγω Εμπορικοί Συνεργάτες της IBM ή τρίτοι δεν είναι κάτοχοι ούτε έχουν δικαίωμα να πωλούν, να χορηγούν άδεια χρήσης, να παραχωρούν υπο-άδειες χρήσης ή να μεταβιβάζουν με οποιονδήποτε άλλο τρόπο δικαιώματα στον Κώδικα Μηχανής που παρέχεται με την Εξουσιοδοτημένη Μηχανή και (ii) εφόσον δεν του έχει χορηγηθεί άδεια χρήσης από την IBM για τον Κώδικα Μηχανής της IBM, ο Πελάτης δεν έχει δικαίωμα χρήσης του Κώδικα Μηχανής. **Η IBM είναι η μόνη οντότητα που έχει δικαίωμα να χορηγεί άδεια χρήσης των Προγραμμάτων IBM και του Κώδικα Μηχανής IBM.**

Προβαίνοντας στην υπογραφή του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης, η IBM χορηγεί άδεια χρήσης για τον Κώδικα Μηχανής κάθε Εξουσιοδοτημένης Μηχανής σε ένα Enterprise Pool βάσει των όρων της ισχύουσας Σύμβασης Άδειας Χρήσης της IBM για Κώδικα Μηχανής μόνο για την εν λόγω Εξουσιοδοτημένη Μηχανή, όπως διατίθεται στην ιστοσελίδα http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/support_by_product.html (Σύμβαση Άδειας Χρήσης Κώδικα Μηχανής), η οποία ενσωματώνεται στο παρόν Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης διά παραπομπής, και όπως τροποποιείται στο παρόν.

Πρόσθετοι Όροι Άδειας Χρήσης Κώδικα Μηχανής

Οι όροι του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης ορίζουν δικαιώματα και υποχρεώσεις σχετικά με τη χρήση του Κώδικα Μηχανής που προστίθενται ή τροποποιούν την Άδεια Χρήσης Κώδικα Μηχανής (Πρόσθετοι Όροι Άδειας Χρήσης Κώδικα Μηχανής) και ισχύουν αποκλειστικά για κάθε Εξουσιοδοτημένη Μηχανή που χρησιμοποιείται από τον Πελάτη στο πλαίσιο ενός Enterprise Pool. Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ των όρων του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης και των όρων της Άδειας Χρήσης Κώδικα Μηχανής, οι όροι του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης κασιχύνουν αναφορικά με οποιαδήποτε αντίθεση.

4. Πρόσβαση στην Καταμετρούμενη Δυναμικότητα στο Power Enterprise Pools 2.0

Η IBM εξουσιοδοτεί τον Πελάτη να χρησιμοποιεί την ενεργή δυναμικότητα οποιασδήποτε Εξουσιοδοτημένης Μηχανής σε ένα Power Enterprise Pool 2.0.

Εάν ο Πελάτης επιλέξει τα λεπτά χρήσης Καταμετρούμενης Δυναμικότητας να αφαιρούνται από τις Μονάδες Πίστωσης Δυναμικότητας που ο Πελάτης έχει διαθέσει στο Enterprise Pool και το υπόλοιπο των κατανεμημένων Μονάδων Πίστωσης Δυναμικότητας φτάσει στο μηδέν, ο Πελάτης μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιεί την Καταμετρούμενη Δυναμικότητα για έως και 30 ημέρες, μετά από τις οποίες η πρόσβαση στους Καταμετρούμενους Πυρήνες Επεξεργαστών σε κάθε Εξουσιοδοτημένη Μηχανή θα περιοριστεί. Όσες Μονάδες Πίστωσης Δυναμικότητας απαιτούνται για να καλυφθεί η χρήση της Καταμετρούμενης Δυναμικότητας θα αφαιρούνται κατά την αγορά επιπλέον Μονάδων Πίστωσης Δυναμικότητας.

5. Παρακολούθηση και Κατανάλωση Μονάδων Πίστωσης Δυναμικότητας

Η χρήση των Καταμετρούμενων Πυρήνων Επεξεργαστών και της Καταμετρούμενης Μνήμης παρακολουθείται και καταναλώνεται ανά λεπτό. Και οι δύο μετρήσεις βασίζονται στη μέση χρήση κατά τη διάρκεια ενός λεπτού και όχι στην υψηλότερη χρήση κατά τη διάρκεια του λεπτού. Η χρήση των Καταμετρούμενων Πυρήνων Επεξεργαστών παρακολουθείται με βάση την πραγματική κατανάλωση από τα διαμερίσματα.

Η χρήση της Καταμετρούμενης Μνήμης παρακολουθείται με βάση την εκχωρούμενη μνήμη στα διαμερίσματα και όχι με βάση τη χρήση της μνήμης από το λειτουργικό σύστημα. Μόνο η μνήμη που εκχωρείται σε ενεργά διαμερίσματα παρακολουθείται και καταναλώνεται.

Η χρήση των Καταμετρούμενων Πυρήνων Επεξεργαστών παρακολουθείται και καταναλώνεται ανά λειτουργικό σύστημα. Το Pools 2.0 έχει δύο διαφορετικά είδη πόρων Επεξεργαστών Βασικής Ενεργοποίησης και τα δικαιώματα λογισμικού παρακολουθούνται και καταμετρώνται ανεξάρτητα από τις δραστηριότητες των επεξεργαστών. Ως εκ τούτου, υπάρχουν επτά είδη κατανάλωσης Καταμετρούμενης Δυναμικότητας ανάλογα με τον πυρήνα:

- α. Ένας πυρήνας που μπορεί να εκτελεί οποιοδήποτε λειτουργικό σύστημα και υποστηρίζεται στο Power
- β. Ένας πυρήνας που μπορεί να εκτελεί μόνο Linux/VIOS
- γ. Λογισμικό IBM AIX (Με άδεια χρήσης ανά πυρήνα)
- δ. Λογισμικό IBM i (Με άδεια χρήσης ανά πυρήνα)
- ε. SUSE Linux Enterprise Server (συνδρομή ανά ζεύγος υποδοχών)
- στ. Red Hat Enterprise Linux (συνδρομή ανά 4 πυρήνες και 4 λογικές κατατμήσεις)
- ζ. Red Hat OpenShift Container Platform (συνδρομή ανά 2 πυρήνες)

Δεν θα καταναλώνονται λεπτά Καταμετρούμενης Δυναμικότητας για το δικαίωμα Προγράμματος για πυρήνες που εκτελούν κατατμήσεις VIOS.

6. Χρεώσεις, Φόροι και Πληρωμή

Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για τις χρεώσεις που σχετίζονται με την κατανάλωση λεπτών Καταμετρούμενης Δυναμικότητας σε ένα Enterprise Pool.

Για κάθε Enterprise Pool, ο Πελάτης μπορεί να επιλέξει να συσσωρευτούν και να τιμολογούνται στον Πελάτη τυχόν λεπτά κατανάλωσης Καταμετρούμενης Δυναμικότητας μετά το τέλος κάθε μήνα από την IBM ή έναν καθορισμένο Εμπορικό Συνεργάτη. Ο Πελάτης μπορεί εναλλακτικά να επιλέξει να χρεώνονται τα λεπτά κατανάλωσης Καταμετρούμενης Δυναμικότητας από το υπόλοιπο των προπληρωμένων Μονάδων Πίστωσης Δυναμικότητας που έχουν κατανεμηθεί στο Enterprise Pool.

Εφαρμόζονται τα τέλη, οι φόροι και οι όροι πληρωμής της σύμβασης. Ωστόσο, ο πελάτης θα είναι υπεύθυνος για τυχόν φορολογικές προσαρμογές που προκύπτουν από τη χρήση Μονάδων Πίστωσης Δυναμικότητας που έγινε σε διαφορετική φορολογική δικαιοδοσία από εκείνη στην οποία είχε συμφωνηθεί αρχικά. Η IBM δεν παρέχει πιστώσεις ούτε επιστρέφει χρήματα για οποιαδήποτε προπληρωμένα ποσά, εφάπαξ χρεώσεις ή άλλες χρεώσεις που έχουν ήδη καταστεί απαιτητές ή έχουν καταβληθεί για Μονάδες Πίστωσης Δυναμικότητας.

7. Απόκτηση από Εμπορικό Συνεργάτη της IBM

Η απόκτηση από έναν Εμπορικό Συνεργάτη (ΕΣ) της IBM με σκοπό την μεταπώληση σε έναν άλλο Εμπορικό Συνεργάτη ή έναν Πελάτη υπόκειται στους όρους της Σύμβασης Εμπορικού Συνεργάτη της IBM (BPA / Business Partner Agreement). Το παρόν Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης διέπει τη χρήση του IBM Power Systems Enterprise Pools 2.0 από τον Πελάτη.

Εάν ο Πελάτης επιλέξει να αποκτήσει την κατανάλωση Καταμετρούμενης Δυναμικότητας από έναν Εμπορικό Συνεργάτη, ο Πελάτης εξουσιοδοτεί την IBM να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τα λεπτά της Καταμετρούμενης Δυναμικότητας που καταναλώνονται κάθε μήνα στον εν λόγω Εμπορικό Συνεργάτη, ώστε να μπορεί να τιμολογεί τον Πελάτη για τις αντίστοιχες ισχύουσες χρεώσεις.

8. Επαναφορά και Μεταβίβαση Δικαιωμάτων Δυναμικότητας

Κατά την αφαίρεση μιας Εξουσιοδοτημένης Μηχανής από ένα Enterprise Pool 2.0, όλοι οι ενεργοποιημένοι πόροι Καταμετρούμενων Πυρήνων Επεξεργαστών και Καταμετρούμενης Μνήμης πέραν της ενεργοποιημένης Βασικής Δυναμικότητας Επεξεργαστών και Μνήμης στην εν λόγω Μηχανή απενεργοποιούνται.

Κατά τη μεταβίβαση μιας Εξουσιοδοτημένης Μηχανής σε ένα άλλο μέρος (συμπεριλαμβανομένης της επιστροφής της σε μια εταιρεία μίσθωσης), μόνο η Βασική Δυναμικότητα μεταβιβάζεται με τη Μηχανή. Οι Πρόσθετοι Όροι Άδειας Χρήσης Κώδικα Μηχανής που εκχωρούνται βάσει του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης δεν μεταβιβάζονται και μπορούν να εκχωρηθούν σε ένα μέρος μόνο από την IBM.

9. Χορήγηση Άδειας Χρήσης, Συνδρομή και Συντήρηση Λογισμικού

Ο Πελάτης εξουσιοδοτείται από την IBM να εκτελεί ένα Επιλέξιμο Πρόγραμμα σε όλους τους ενεργούς πυρήνες σε μια Εξουσιοδοτημένη Μηχανή, για κάθε Επιλέξιμο Πρόγραμμα για το οποίο έχει χορηγηθεί άδεια χρήσης ή υπάρχει η απαραίτητη συνδρομή για τη Βασική Δυναμικότητα. Σε κάθε άλλη περίπτωση, ο Πελάτης είναι υπεύθυνος να εξασφαλίζει ότι έχουν ληφθεί οι απαραίτητες εξουσιοδοτήσεις άδειας χρήσης για όλα τα Προγράμματα που εκτελούνται στην Εξουσιοδοτημένη Μηχανή.

Κάθε Εξουσιοδοτημένη Μηχανή σε ένα Enterprise Pool πρέπει επίσης να έχει μια έγκυρη σύμβαση συντήρησης λογισμικού της IBM για κάθε Επιλέξιμο Πρόγραμμα που εκτελείται στη Βασική Δυναμικότητα της Εξουσιοδοτημένης Μηχανής.

Η συντήρηση του λογισμικού της IBM για τα Καταμετρούμενα Προγράμματα συμπεριλαμβάνεται στους Συντελεστές Κατανάλωσης.

10. Χρεώσεις Υπηρεσιών Συντήρησης της IBM

Για κάθε Εξουσιοδοτημένη Μηχανή που υπόκειται σε μια σύμβαση με την IBM για υπηρεσίες συντήρησης, οι χρεώσεις για τις εν λόγω υπηρεσίες συντήρησης θα βασίζονται στην αγορασμένη σύνθεση της Εξουσιοδοτημένης Μηχανής.

Η συντήρηση του υλικού εξοπλισμού της IBM για τα Καταμετρούμενα Προγράμματα συμπεριλαμβάνεται στους Συντελεστές Κατανάλωσης.

11. Τροποποιήσεις σε ένα Enterprise Pool

Ο Πελάτης θα προσθέτει ή θα αφαιρεί Εξουσιοδοτημένες Μηχανές σε ένα Enterprise Pool χρησιμοποιώντας την Κονσόλα CMC.

12. Επαλήθευση

Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος να συμμορφώνεται με τους όρους του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης και όλους τους ισχύοντες όρους άδειας χρήσης για τον Κώδικα Μηχανής και τα Προγράμματα της IBM (ανεξάρτητα ή από κοινού, «Όροι Προσφοράς»). Μετά από εύλογη ειδοποίηση, η IBM μπορεί να ελέγξει τη συμμόρφωση του Πελάτη με τους Όρους Προσφοράς σε όλες τις τοποθεσίες και για όλα τα περιβάλλοντα στα οποία ο Πελάτης χρησιμοποιεί ή έχει χρησιμοποιήσει μια Εξουσιοδοτημένη Μηχανή. Ο εν λόγω έλεγχος επαλήθευσης θα διεξάγεται με τρόπο που να ελαχιστοποιεί το ενδεχόμενο πρόκλησης αναστάτωσης στην επιχείρηση του Πελάτη και μπορεί να διεξάγεται στις εγκαταστάσεις του Πελάτη κατά το κανονικό εργάσιμο ωράριο. Η IBM μπορεί να χρησιμοποιήσει έναν ανεξάρτητο ελεγκτή για την παροχή βοήθειας κατά τον εν λόγω έλεγχο, υπό την προϋπόθεση ότι η IBM έχει συνάψει έγγραφη σύμβαση ανταλλαγής εμπιστευτικών πληροφοριών με τον εν λόγω ελεγκτή. Ο Πελάτης συμφωνεί να παρέχει στην IBM και τους ελεγκτές της ακριβή έγγραφα αρχεία, αποτελέσματα εργαλείων συστήματος και άλλες πληροφορίες συστήματος που να αποδεικνύουν επαρκώς στο πλαίσιο του ελέγχου επαλήθευσης ότι η χρήση από τον Πελάτη μιας Εξουσιοδοτημένης Μηχανής ή των Προγραμμάτων της IBM για τα οποία έχει χορηγηθεί άδεια χρήσης σε μια Εξουσιοδοτημένη Μηχανή συμμορφώνεται με τους Όρους Προσφοράς. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που καθορίζονται στην παρούσα παράγραφο παραμένουν σε ισχύ κατά τη διάρκεια ισχύος του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης και για δύο επιπλέον έτη μετά τη λήξη αυτής της περιόδου. Η IBM θα ειδοποιεί τον Πελάτη εγγράφως εάν κατά την πραγματοποίηση ενός ελέγχου επαλήθευσης διαπιστωθεί ότι ο Πελάτης έχει χρησιμοποιήσει μια Εξουσιοδοτημένη Μηχανή ή ένα Πρόγραμμα της IBM καθ' υπέρβαση της εξουσιοδοτημένης χρήσης ή ότι δεν συμμορφώνεται κατά οποιονδήποτε άλλο τρόπο με τους Όρους Προσφοράς. Εκτός από την υποχρέωση του Πελάτη για την πληρωμή οποιασδήποτε καθ' υπέρβαση χρήσης, ο Πελάτης συμφωνεί να καταβάλει χωρίς καθυστέρηση απευθείας στην IBM τις χρεώσεις που καθορίζονται από την IBM σε ένα τιμολόγιο για άλλες χρεώσεις και άλλες υποχρεώσεις που θα προκύψουν από τον εν λόγω έλεγχο επαλήθευσης.

13. Περίοδος Ισχύος και Καταγγελία

- α. Η περίοδος ισχύος του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης αρχίζει με την αποδοχή του και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη και τελειώνει όπως ορίζεται παρακάτω.
- β. Ο Πελάτης μπορεί να τερματίσει την ισχύ όλων των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων που ορίζονται στο παρόν Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης για οποιονδήποτε λόγο παρέχοντας έγγραφη ειδοποίηση στην IBM. Η ημερομηνία έναρξης ισχύος του εν λόγω τερματισμού θα είναι οποιαδήποτε από τις δύο ακόλουθες ημερομηνίες είναι μεταγενέστερη, είτε (i) η ημερομηνία παραλαβής της εν λόγω ειδοποίησης από την IBM είτε (ii) οποιαδήποτε μεταγενέστερη ημερομηνία ορίζεται από τον Πελάτη στην εν λόγω ειδοποίηση.
- γ. Οποιοδήποτε από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη μπορεί να καταγγείλει το παρόν Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης εάν το άλλο μέρος δεν συμμορφώνεται με οποιονδήποτε από τους όρους, υπό την προϋπόθεση ότι θα παρασχεθεί στο μέρος που δεν συμμορφώνεται έγγραφη ειδοποίηση και εύλογο χρονικό διάστημα, που δεν θα υπερβαίνει τις 30 ημέρες, για να συμμορφωθεί.

- δ. Οποιοδήποτε όροι του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης των οποίων η ισχύς παρατείνεται από τη φύση τους πέραν της λήξης του παραμένουν σε ισχύ έως ότου εκπληρωθούν και ισχύουν και για τους αντίστοιχους διαδόχους και εκδοχείς των συμβαλλομένων μερών.

14. Προστασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα

Η Πρόσθετη Πράξη της IBM για την Επεξεργασία Δεδομένων (Data Processing Addendum - «Πρόσθετη Πράξη DPA»), που είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα <http://ibm.com/dpa>, και το Παράρτημα DPA (DPA Exhibit), που είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα <http://www.ibm.com/mysupport/s/article/support-privacy>, διέπουν την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα του Πελάτη από την IBM, για λογαριασμό του Πελάτη, με σκοπό την παροχή των Υπηρεσιών IBM, εάν και στο βαθμό που ισχύουν i) ο Ευρωπαϊκός Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων (GDPR) (ΕΕ/2016/679) ή ii) άλλοι νόμοι περί προστασίας δεδομένων που προσδιορίζονται στην ιστοσελίδα <http://www.ibm.com/dpa/dpl>.

15. Ενσωματωμένες Πληροφορίες, Σχέση με Άλλες Συμβάσεις

Προβαίνοντας στην υπογραφή του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης, ο Πελάτης δηλώνει και εγγυάται ότι, με την απόκτηση εκ μέρους του μιας Εξουσιοδοτημένης Μηχανής, ο Πελάτης έχει μελετήσει και συμφωνεί με όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις της IBM που διέπουν την Εξουσιοδοτημένη Μηχανή και ενσωματώνονται δια παραπομπής στο παρόν Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης, και συμφωνεί ότι οι εν λόγω όροι και προϋποθέσεις είναι εκτελεστοί από τα συμβαλλόμενα μέρη.

Όπως ορίζεται στο Άρθρο 3, η Άδεια Χρήσης Κώδικα Μηχανής ενσωματώνεται δια παραπομπής στο παρόν Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης. Επιπλέον, αν υπάρχει σε ισχύ μεταξύ του Πελάτη και της IBM μια Σύμβαση Πελάτη IBM (IBM Client Agreement) ή μια ισοδύναμη κύρια σύμβαση, η εν λόγω σύμβαση ενσωματώνεται διά παραπομπής στο παρόν Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης. Διαφορετικά, ενσωματώνονται διά παραπομπής στο παρόν Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης οι όροι των ενότητων "Περιορισμός Ευθύνης" (Limitation of Liability), "Εφαρμοστέο Δίκαιο" (Governing Law) και "Δικαιοδοσία" (Jurisdiction) του Μέρους 1 ή του Μέρους 2 (ανάλογα με την περίπτωση) της Δήλωσης Περιορισμένης Ευθύνης της IBM (IBM Statement of Limited Warranty), που είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα http://www.ibm.com/systems/support/machine_warranties/index.html. Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ των ενσωματωμένων όρων και των όρων του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης, κασιχύουν οι όροι του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης.

16. Γενικοί Όροι

Ο Πελάτης δεν επιτρέπεται να εκχωρήσει ή να μεταβιβάσει κατά άλλον τρόπο το παρόν Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης ή τα δικαιώματα του Πελάτη βάσει του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης ή να αναθέσει σε τρίτους τις υποχρεώσεις του Πελάτη, χωρίς την εκ των προτέρων έγγραφη συναίνεση της IBM. Οποιαδήποτε τέτοια απόπειρα είναι άκυρη.

Στην περίπτωση κατά την οποία οποιαδήποτε διάταξη του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης κριθεί άκυρη ή μη εφαρμοστέα, οι υπόλοιπες διατάξεις του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης παραμένουν σε πλήρη ισχύ και εφαρμογή.

Το παρόν Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των όρων και των προϋποθέσεων που ενσωματώνονται στο παρόν δια παραπομπής), κάθε Πρόσθετη Πράξη και η Σύμβαση Εμπορικής Σχέσης με τον Πελάτη (Client Relationship Agreement - CRA) ή ισοδύναμη σύμβαση που ισχύει μεταξύ μας αποτελούν την πλήρη συμφωνία αναφορικά με το δικαίωμα του Πελάτη να χρησιμοποιεί την Καταμετρούμενη Δυναμικότητα του Power Enterprise Pools 2.0 σε κάθε Εξουσιοδοτημένη Μηχανή και αντικαθιστούν οποιαδήποτε προηγούμενη επικοινωνία, δήλωση, υποχρέωση, εγγύηση, υπόσχεση, συμβόλαιο και δέσμευση μεταξύ του Πελάτη και της IBM αναφορικά με τη χρήση της Καταμετρούμενης Δυναμικότητας. Προβαίνοντας στη σύναψη του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης, κανένα από τα συμβαλλόμενα μέρη δεν βασίζεται σε οποιεσδήποτε δηλώσεις δεν ορίζονται στο Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης, συμπεριλαμβανομένων των όρων που ενσωματώνονται διά παραπομπής. Τυχόν πρόσθετοι ή διαφορετικοί όροι που υπάρχουν σε οποιαδήποτε έγγραφη επικοινωνία εκ μέρους του Πελάτη (π.χ. σε μια εντολή αγοράς) είναι άκυροι.

Καθένα από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη αποδέχεται εκ μέρους της Επιχείρησης που εκπροσωπεί τους όρους του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης, υπογράφοντας το παρόν Συμπλήρωμα Άδειας Χρήσης (ή άλλο έγγραφο που το ενσωματώνει δια παραπομπής) χειρόγραφα ή ηλεκτρονικά. Μετά την υπογραφή, i) οποιαδήποτε αναπαραγωγή του παρόντος Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης με αξιόπιστα μέσα (π.χ. ηλεκτρονική εικόνα,

φωτοτυπία ή τηλεμοιότυπο) θεωρείται πρωτότυπο και ii) οποιαδήποτε Καταμετρούμενη Δυναμικότητα παραμετροποιηθεί για χρήση σε μια Εξουσιοδοτημένη Μηχανή υπόκειται σε αυτό.

Παράρτημα 1 – Λίστα Επιλέξιμων Προγραμμάτων

Τα Προγράμματα της IBM στην ακόλουθη λίστα αποτελούν Επιλέξιμα Προγράμματα σύμφωνα με τους όρους του Συμπληρώματος Άδειας Χρήσης.

Αριθμός Προγράμματος IBM	Περιγραφή
5765-G62	AIX V6 Standard Edition
5765-AEZ	AIX V6 Enterprise Edition
5765-G98 5765-2B1	AIX V7 Standard Edition
5765-CD1 5765-CD3 5765-2E1	AIX V7 Enterprise Edition
5765-CBA 5765-2C1	IBM Power Systems Enterprise Cloud Edition με AIX V7
5765-ECB 5765-6C1	IBM Power Systems Enterprise Cloud Edition
5770-SS1	IBM i V7
5765-SC2 5765-PSE 5765-MFA	PowerSC 2.0 PowerSC Standard Power SC MFA
5765-PVE	PowerVM Enterprise
5765-VE3	PowerVM Enterprise Έκδοση V3
5765-H39	PowerHA for AIX V7 Standard
5765-VCC	PowerVC for Private Cloud V2.0
5765-VCS	PowerVC Standard Έκδοση V1.4
5765-VCD	Cloud PowerVC Manager V1.4
5639-RH8	Red Hat Enterprise Linux 8 for Power with Smart Management Συνδρομή Premium (έως 4 πυρήνες και 4 LPAR) με δυνατότητες Εκτεταμένης υποστήριξης ενημερώσεων (Extended Update Support) και Υψηλής διαθεσιμότητας για το Power (High Availability for Power).
5639-RLE	Red Hat Enterprise Linux 7 for Power with Smart Management, Συνδρομή Premium (έως 4 πυρήνες και 4 LPAR) με δυνατότητες Εκτεταμένης υποστήριξης ενημερώσεων (Extended Update Support).
5639-RHS	Red Hat Enterprise Linux for SAP Solutions for Power, Συνδρομή Premium (έως 4 πυρήνες και 4 LPAR).
5639-OCP	Red Hat OpenShift Container Platform
5639-SAP	SUSE Linux Enterprise Server για εφαρμογές SAP για Power με υποδοχή 1-2, απεριόριστο LPAR και συνδρομή προτεραιότητας ή λειτουργίες Συνδρομής/Υποστήριξης
5639-15S 5639-12S	SUSE Linux Enterprise Server for Power με υποδοχή βάσης 1-2, απεριόριστη λογική κατάμηση LPAR και Συνδρομή προτεραιότητας ή δυνατότητες Συνδρομής/Υποστήριξης